

18  
**ORACION**  
**EVANGELICA,**

QUE PREDICO EN LA CAPILLA REAL  
de la Milagrosa Virgen de Atocha, Patrona de  
la Coronada villa de Madrid, y del Reyno, al Su  
premo, y Real Consejo de las Indias, dia de la  
Presentacion de Maria, el R<sup>mo</sup> P. Fr. Juan Gil de  
Godoy de la Orden de S. Domingo, Predicador  
de la Magestad Catolica del Rey N. S. Carlos II.  
y de el Conuento de Santo Tomas  
de esta Corte.

DEDICADO

AL ILMO Y RMO SR D. Fr. PEDRO DE  
Godoy Obispo de la Santa Iglesia de Osma, electo  
Arçobispo de Granada, del Consejo de su Magest-  
tad, y su Predicador, Señor de la villa  
del Burgo, &c.

Biblioteca  
de  
S. Agustin.  
Sevilla.



---

Con licencia. En Madrid. Por Domingo Garcia Morrás, Impresor  
del Estado Eclesiastico de la Corona de Castilla,  
y Leon. Año de M, DC, LXIX.

# ORACION

## EVANGETICA

QUE TRATICO EN LA CATEDRAL REAL  
de la Virgen de Guadalupe en la ciudad de Mexico  
la Coronada villa de Mexico de los Indios de la Nueva España  
por el Sr. Don Juan de Palafox y Mendoza Obispo de Puebla  
y de la Nueva Galicia  
Prebitero de México en el año de 1686  
Gobernador de la Nueva España Don Juan de Palafox y Mendoza  
Obispo de Puebla y de la Nueva Galicia  
y del Consejo de Indias Don Tomás

de esta Corte

## DEDICADO

AL Sr. Don Juan de Palafox y Mendoza Obispo de Puebla  
y de la Nueva Galicia  
Prebitero de México en el año de 1686  
Gobernador de la Nueva España Don Juan de Palafox y Mendoza  
Obispo de Puebla y de la Nueva Galicia  
y del Consejo de Indias Don Tomás



Con licencia en Madrid por Don Juan de Palafox y Mendoza Obispo de Puebla y de la Nueva Galicia  
del Reallo Escrivano de la Corte de la Ciudad de Mexico  
en el año de 1686

AL IL<sup>MO</sup> Y R<sup>MO</sup> SOR<sup>D.</sup>

Fr. Pedro de Godoy mi  
Señor, Obispo de la S<sup>ta</sup>  
Iglesia de Osma, Arçobis-  
po electo de Granada,  
de el Consejo de su Ma-  
gestad, y su Predicador,  
Señor de la villa de  
el Burgo, &c.

ILMO Y RMO SOR.



Eñor, a los pies de V. S.  
Il. pongo en el sagra-  
do de sus manos este  
Sermon, que predi-  
què dia de la Presenta-

cion de nuestra Señora, en su Real  
Capilla de Atocha, al Supremo Con-  
sejo de las Indias: ya veo que carece  
de merito esta accion, pues no ten-  
go en ella libertad, por ser V. S. Il.  
dueño tan necessario de las Indias,

que para eleccion de otro no me ha  
quedado indiferencia. Con mi ser-  
tuuo ser esta inclinacion; es hija de  
la naturaleza, no de el conocimien-  
to; pues aun quando este no me alū-  
braua viuia sujeto a esta passion,  
que suauemēte me necessita. Obra-  
ua la naturaleza entonces, y como  
la inclinacion a la Patria, y a la fan-  
gre no se produce en nosotros, por  
que nace con nosotros, nacio con  
migo este filial amor a V. S. Il. dos  
vezes natural; vna por Payfano, y  
otra por tan deudo, y vna, y otra  
bastante disculpa a qualquier enua-  
necimiento, aun en el mas recono-  
cido. Ya que me gouierna la razon  
me veo con nueuas obligaciones, y  
mas crecidas deudas a V. S. Il. pues  
a las naturales de Payfano, y deudo,  
se han añadido las de deudor, a fa-  
uores de V. S. Il. tan sin medida, que  
no parecen acciones de quien sabe  
medir tan bien las suyas. Hallome  
en la confusion de empeñado a tã-  
ta obligacion sin caudal para el de-  
fem-

empeño, y buscando algũ desahogo, le he hallado. Lo vno, en que V.S. Il. me ha fauorecido tan largamente, conociendo mi cobdicia, y quien tan biẽ conoce, no pudo dexar de conocer, que aun para recibir sus honras era corto mi caudal, y si aun para recibir me falta caudal, me nos le tẽdre para pagar, mas ya q̃ ni pago, ni puedo, hago lo que puedo (y es el otro aliuio que ha descubierro mi ahogo) cõfesso la deuda, dando a V.S. Il. por los beneficios que me ha hecho, las gracias que pudiera dar a mi padre por el fer que me comunicò. Afsi agradeçia Alexandro a su Maestro Aristoteles. Reconociò la deuda del fer a su padre Filipo, y la del mejor fer a su Maestro, vna, y otra obligacion le tenian en prensa. Pesaua mucho la obligacion del fer, y no oprimia menos la del saber, y se hallò embaraçado todo Alexandro en la paga, sin hallar mas aliuio que confessar la deuda, haziendo igual la obliga-

A  
 Theatrum Politicum Marliani, cap. 16. de Alexandro loquens, sic ait: *Nec silentio pretereamus obseruantiam singularẽ Magni illius Principis erga Aristotelem Philosophum. Hunc et toto amore pr̃ sequebatur, vt dice et pares gratias Aristoteli Magistro, & Philippo patri se debere vt qui ab hoc viuendi causam ab illo autem bene viuendi rationem accepisset.*

cion de su Maestro a la que tenia a  
su padre. A mi padre deuo el ser, a  
V.S.II. deuo el ser Religioso de nues-  
tro gran Padre Santo Domingo,  
que en mi aprecio es el mejor ser,  
deuo los puestos con que la Reli-  
gion me ha honrado en ambas li-  
neas de Escuela, y Pulpito. No pue-  
do pagar, con fiesso la deuda, publi-  
co la obligacion, y quedo contento  
con hazer lo que vn Alexandro.  
Mas medroso sigo (Señor) lo que  
profigo, por saber el rostro que ha-  
ze V.S.II. a sus alabanzas, y no qui-  
siera grangear ceños quando solici-  
to agrados. No es tan presumida  
mi pluma, que emprenda delinear  
en mal formados caracteres elogios  
que de V.S.II. publica la fama, cu-  
yas voces hizieron ecos en los ter-  
minos del mundo, que es vna Dedi-  
catoria, estrecho Coliseo para Tea-  
tro en que se representen tantas  
grandezas, que toda exageracion  
les viene corta. Dexo, para quando  
sea ocasion, lo q̄ yo se para mi, hasta  
que

que sea tiempo de que lo sepan todos. **B** Y solo digo lo que todos saben, y dicen. Dizen que sabe V. S. Il. ser Señor, sin achaques de Soberano. Que es la misma cortesía, conservando la Dignidad en su grandeza. Que auendolo enriquezido el Cielo de vn talēto tan eleuado, que se perdiò de vista a los mas lincees por superior en la estimacion de todos, en la propia es menor que todos. **C** Que junta las bendiciones de la mano con el buen dezir de la lengua, para juntar a las palabras las obras. **D** Que es Pastor tan del coraçon de Dios, como del agrado de los hombres: que alimenta las almas de sus ouejas con doctrina, y sustenta sus cuerpos con abundantes limosnas, siendo para enseñar Maestro, y Padre para alimentar. **Siem-**

**B**  
 Isaia 24. v. 16. *Sec-*  
*eratum meum inibi,*  
*&c. Vbi N. Hug.*  
*Card. Quod narrare non*  
*sufficiat pro mi-*  
*mo supore.*  
**C**  
 Matthaei 5. v. 19. *Qui*  
*fecerit Magni s. v. b. e-*  
*bitur, &c. S. Anno.*  
 libr. de Dignitate  
 Sacerdotis, cap. 4.  
*Non decet de ore ep-*  
*iscopii, benedictio-*  
*ne simul, & maled-*  
*ictionem egredi, non*  
**D**  
 Hierem. 3. v. 15. *Dabo*  
*vobis Pasto-*  
*res iuxta cur meum*  
*qui pascent vos scie-*  
*ria, & doctrina, &c.*  
 N. Hug. Card. ad  
 Thimoth. 5. v. 17.  
*Muli non pascent*  
*populū in scientia fi-*  
*dei neque doctrina*  
*morum, quia non ha-*  
*beat iūm polum,*  
*& longe sunt a cor-*

de Domini vbi talis pastus esse hauriendas, in ipso enim sunt omnes Theauri  
 Sapiētia, & Scientia Dei, &c. Genes. 42. v. 39. *Nunquid sapientiorē, &*  
*similem tui in venire poterō? Vbi Nost. Cayetan. ex Hebræo: Non intel-*  
*ligens, & sapiens sicut tu. Refertur autem intelligentia ad acumen intel-*  
*lectus penetrando abscondita: Sapiētia vero ad consiliū, & pruden-*  
*tiam providēdi.*

**E**  
Theatrum Poli-  
ticum Mariani,  
cap. 15. *Philippus*  
*nato sibi Alexandro*  
*in genti Letitia per-*  
*fundebatur non tan-*  
*tum, quia in lucem*  
*erat editus Regni ha-*  
*res, sed quod his tem-*  
*poribus esset natus,*  
*quibus vivebat Ari-*  
*stoteles à quo in-*  
*stituendus erat. Es-*  
*piphola, eius est haec.*  
*Philippus Aristoteli*  
*salutem. Scito mihi*  
*filium genitum esse,*  
*qua de re in gentem,*  
*dijs habeo gratiam*  
*non ideo, quia natus*  
*est, sed quia Aristote-*  
*lis à quo potest eru-*  
*di natus est tempo-*  
*re. Spero sine ut edo-*  
*ctus ab ille dignus*  
*fiat Regno paterno.*  
*Vale. Proverb. 27.*  
*v. 23. Diligente ag-*  
*nosce vultum peco-*  
*ris tuis suosque gre-*  
*ges considera. 1. Pe-*  
*tri 5. v. 3. Neque tur-*  
*pis laurigratia, sed*  
*voluntarie; neque*  
*ut dominantes in*  
*Cleris, sed forma fa-*  
*cti grezis ex anima,*  
*Et cum apparuerit*  
*Præcepta Pastorum*  
*percipietis inuar-*  
*cas*

Siendo tantos los feligreses de V. S. Il. son pocos menos los pobres, que los feligreses. Es fruta de la mayor parte de esse Obispado, y fruta de I que ay siempre abundante cosecha, y mas si no es abundante la cosecha de los frutos, como este año, q̄ a las necesidades comunes se añadió la carestia de los granos. Pudo esta au- mētar el numero de los pobres, mas q no passa la prouidencia de V. S. Il. porque crezca el de los necessita- dos, abriendo sus troxes para el so- corro del menesterofo antes que el abra la boca para pedir el socorro. Por esso con razon dicen a voz pu- blica, q̄ es V. S. Il. el Ioseph de aquel Egipto. Dizen que es el mayor luf- tre de la Escuela de nuestro Maestro Angelico, y señor santo Tomas, cre- dito q̄ aseguran quantos Maestros concuñeron con V. S. Il. en la Athe- nas Catolica, Minerva Christiana, mayor Vniuersidad del Orbe Sala- manca, dicha madre de tal hijo, fe- liz Escuela de tan grā Maestro, que bas-



bastò a hazer dichosos a los que me  
 recieron su enseñanza. Admiran  
 todos el ver a V. S. Il. tan infatiga-  
 ble en lo penoso de las Vilitas por  
 su persona, sin mas interés, que la fa-  
 riga, y descomodidad de los cami-  
 nos, por lograr el conocer de vista  
 sus ovejas, no contento con rela-  
 ciones de otros, como quien tan biẽ  
 sabe del Principe supremo de la Igle-  
 sia Pedro, que los Principes, y Pasto-  
 res de la Iglesia son formas, que de-  
 uen informar su Rebaño, y no es  
 bien, que quien deve informar que-  
 de satisfecho con informarse. For-  
 ma de su Rebaño es el Pastor, y es el  
 Rebaño la materia, ò sugeto de es-  
 ta forma. Y sabemos de nuestro  
 Maestro Angelico, y Señor S. To-  
 mas, que ninguna potencia basta pa-  
 ra que la materia tēga ser en ausen-  
 cia de la forma; como le tendran los  
 subditos sin la asistencia de su Pre-  
 lado? Y no admira menos (Señor)  
 el ver, que quando estos cuydados  
 consumen tanto tiempo, le sobre a

*ces cibilem glorie &*  
*romam. D. Thom.*  
*Quodlib. 3. artic. 1*  
*& 1. p. q. 3. art. 2. &*  
*q. 5. art. 2. ad 1. qu.*  
*66. art. 1. in corp.*  
*Pluribusque alijs in*  
*locis docet mat. r. s.*  
*non posse existeri se-*  
*ne forma, nec de po-*  
*tentia Dei absolu-*  
*ta.*

7. Thom. 1. ba. 2  
 1. p. q. 3. art. 2. &  
 q. 5. art. 2. ad 1. qu.  
 66. art. 1. in corp.  
 Pluribusque alijs in  
 locis docet mat. r. s.  
 non posse existeri se-  
 ne forma, nec de po-  
 tentia Dei absolu-  
 ta.

H  
 1. p. q. 3. art. 2. &  
 q. 5. art. 2. ad 1. qu.  
 66. art. 1. in corp.  
 Pluribusque alijs in  
 locis docet mat. r. s.  
 non posse existeri se-  
 ne forma, nec de po-  
 tentia Dei absolu-  
 ta.

F

1. ad Timotheum  
 3. v. 2. *Opportet Episcopum esse Doctorem, & c. d. Chrysost. cit. ab Hug. Card. hic, doctum, secundum Gloss. Qui habeat gratiam docendi. Cayet. hic. Doctorem. Non laura, sed scientia sufficienti ad docendum.*

V. S. II. para la impresion de sus gloriosas fatigas, ocupacion tan digna de los Obispos. *F* Por esso dezia el Apostol de las Gentes Pablo, que auian de ser los Obispos Doctores; y quiso dezir en pluma de el mar de la eloquencia Chrysostomo, q̄ auian de ser doctos, por los defengaños que tenemos de que es el numero

G

1. ad Timoth. 5. v. 17. *Qui bene presunt presbyteri duplici honore digni habeantur maxime qui laborant in verbo, & doctrina. N. Cayet. hic. Inter bene presbiteros presbiteri sunt illi, qui super officium super intendendi adiungunt laborem in verbo exortatorio affectus, & in doctrina instruyente intellectus, & c. Hugo Card. hic, explicans illud, duplici honore, & c. dicit, Aurea, & Aureola.*

de doctos menor que el de Doctores, que no es lo mismo tener el grado, que la suficiencia. Antes bien advirtió nuestro Cayetano, que no hazia falta la borla donde asistían los meritos. Dióle Dios a V. S. II. con las letras el grado, porque mereçe ser venerado dos vezes. *G* Por Doctor vna, y por tan docto otra como Doctor, y Obispo inflama voluntades con exemplo, y doctrina; como docto alumbra entendimientos con sus escritos, para que doctrina de tanto precio la gozen todos. *H* Por esso los Apostoles

*H*  
 Matt. vlt. v. 19. *Docete omnes gentes, & Psal. 18. v. 5. In omnem terram exiuit sonus eorum.*

Santos, cuyos sucesores son los Obispos, nos dexaron escritas las

Epif-

Epistolas que oy sustentan la Fè, como columnas firmes, y estables del espiritual edificio. Las voces de el Predicador estàn sugetas à que como voces se las lleue el ayre. Los escritos de los Maestros, y Doctores se perpetuan en la estampa. Las voces llegan a los oidos de los menos; los escritos a los ojos de todos. Aun antes que Regentasse V. S. II. la Catedra de Prima de la Vniuersidad Salmantina, era el primer Catedratico de aquella Escuela, que los buenos juizios, no juzgan los sugetos por las Catedras, antes bien las Catedras por los sugetos. Autorizòse la Catedra de Prima, mayorazgo de las letras de Europa, con tan gran Maestro, suceffor de tantos, y tan gloriosos antecessores como ha dado à aquella Escuela nuestra Sagrada Religion, sin que desde su fundacion, hasta oy, aya fallado de ella, sino es en vna ocasion, que la Regentò aquel Doctor infauito, cuyos escritos, y doc-

2. ad Corinth. 13.  
v. 10. *Epistole quæ sũt  
graves sũnt, & firmes  
presens, corporis  
infirma, & serua  
contemp. b. i. s. & c.*  
Berch. in diction.  
Moral. verb. *Episto-  
la, litera marg.  
B. Plus profuerunt  
Ecclesie Apostoli in  
carceribus detenti,  
vel absentes, quæ li-  
beri, vel presentes.  
Tunc enim Epistolas  
scripsit, ad susten-  
tatione fidei, & mo-  
rum ubi nunc sunt  
disperse quantum in  
se suis totum mundum  
conueniunt: presen-  
tes propa. cis regio-  
nibus, & populis lo-  
cuti sunt, qui nunc  
pro magna parte à fi-  
de diuertunt. Episto-  
la vero ad remotas  
partes dela. e. profi-  
ciunt, & de die in  
diem fideles ad Chri-  
stum conuertunt. Et  
fidicia, quod plus  
valuerunt Epistola  
quam verba, & ma-  
gis scripta, quam di-  
cta, & c.*

*Nuestro Reuerendiss.  
P. M. Fr. Iuan Mar-  
tinez Confessor de el  
Rey N. S. Felipe IV  
de su Consejo en el S<sup>u</sup>  
premo de la Inquisi-  
cion de Castilla, Ar-  
zobispo electo de Sa-  
tiago, &c. en sus dis-  
cursos Teologicos, y  
Morales, disc. 3. §. 4  
N. 102. dize: Quien  
quisiere ver esto mas  
a la larga, lea al doc-  
tissimo M. Bañez  
2. 2. tom. 1. q. 1. ar. 7.  
dub. 2. donde refe-  
fiere de las Historias  
y Archiuos de la Vni-  
uersidad de Salama-  
ca, como desde que se  
fundó siempre fuerón  
Catedraticos de Pri-  
ma de Teologia Re-  
ligiosa de nuestro Pa-  
dre S. Domingo, ex-  
cepto vno solo, y biẽ  
desgraciado; q̄ u e  
el Doctor Pedro de  
Osma, cuyos escritos  
en la misma Cate-  
dra en que los auia  
dictado fuerón que-  
mado publicamente  
en el patio de la Vni-  
uersidad, y condena-  
das sus doctrinas  
por hereticas en el  
Concilio Complatense*

trinas cuodenadas, pararon en el fue-  
go. *K* Hizo V. S. Il. su siglo dicho-  
so, siendo el Oraculo de la Escuela, y  
tuvieran justa quexa las futuras eda-  
des, si no gozaran escrita la doctrina  
que ha sido admiracion a las nuef-  
tras. Es notable el encanto de la voz  
en solicitar agrados, como desgra-  
ciada la pluma en despertar reprehẽ-  
siones. Muchos pasman oidos, cu-  
yos escritos se menosprecian; y los  
escritos de V. S. Il. son encanto a quã-  
tos los ven, como fue la voz a los q̄  
la oyeron. Con que concluyen to-  
dos diziendo, que es V. S. Il. el ma-  
yor Teologo de su siglo, y que es tan  
grande Obispo como Teologo; y  
yo estoy seguro, de que por mas de-  
fectos que descubra en esta Oraciõ-  
la censura, ninguna la tendrà por  
mal dedicada, aunque la juzguen to-  
das mal discurrida. Pudiera acom-  
pañarla de otras muchas; mas viuo  
tan poco satisfecho de mis accio-  
nes, que he resistido no pocas instã-  
cias para publicar esta: si bien voy

perdiendo el miedo, porque aun  
que mis discursos sean mal guisados  
para algunos, tienen el sayniete que  
han menester para el gusto de V. S.

*se, que celebró Don  
Alonso Carrillo Ar.  
obispo de Toledo  
por los años 1469.  
con Autoridad Aposto-  
lica.*

Il. y sobra essa aprobacion parã mi  
credito. Satisfacion parece, mas  
cae sobre el gusto con que V. S. Il.  
assistio a mis Sermones la Quares-  
ma passada, que predique en essa  
Santa Iglesia, siendo oyente conti-  
nuo dellos, sin faltar a alguno, atro-  
pellando con la salud, que impor-  
ta tanto, y passando el mal tempo-  
ral, como si fuera bueno, por fauo-  
recerme. Esta aprobacion (Señor)  
me serà disculpa, si algun dia die-  
re a la estampa obras mas crecidas.  
En tanto, reciba V. S. Ilustrissima  
este corto servicio, en que vã em-  
buelto el coraçon, en prenda de mi  
reconocimiento, y rendida volun-  
tad, deseosa de el agrado de V. S.  
Ilustrissima, cuya vida guarde Dios  
en su gracia, y prospere en la gran-  
deza que merece, para lustre de la  
Igle:

Iglesia, como he menester, y suplico a su Magestad. En Santo Tomas de Madrid, y Febrero veinte de mil y seiscientos y sesenta y nueve años.

Ilustrissimo, y R. euerendissimo Señor, mi Señor, B. M. de V. S. II. a sus pies, y pide su Santa bendición su menor hijo, y mas obligado Capellan.

*Fr. Iuan Gil,*

**CENSURA DE LOS REVEREN-**  
dos Padres el Padre Maestro Fray Jacinto de  
Parrá Prior de el Convento de Santo Tomas  
de esta Corte, y del muy Reuerendo Padre Maes-  
tro Fray Iuan de la Cruz, por comision de  
nuestro Reuerendissimo Padre  
Provincial.

**P**OR Comision de nuestro Reuerendissi-  
mo Padre el Maestro Fray Pedro Alva-  
rez de Montenegro, Confessor de su Ma-  
gestad, y Prouincial de la Prouincia de Espa-  
ña, Orden de Predicadores, hemos visto este  
Sermon, que predicò el muy Reuerendo Pa-  
dre Predicador Fray Iuan Gil de Godoy, Pre-  
dicador de su Magestad, y Titular de este Con-  
uento de Santo Tomas de Madrid, en el Real  
Convento de nuestra Señora de Atocha al  
Real Consejo de las Indias: y despues de auer-  
le leido con toda atencion, hallamos mucha,  
y deuota erudicion; agudeza en los discursos,  
con singulares pruebas para los assumptos que  
toma, todos muy propios de la Festiuidad,  
y ajustados al intento, y deuocion del Con-  
sejo. Obra es digna de el buen ingenio, y  
luci-

lucido estudio de el Autor, y de que se dà  
a la estampa: no tiene cosa que desdiga de  
nuestra Santa Fe Catolica, y assi se le pue-  
de, y deue dar la licencia que pide. Fecha  
en este Convento de Santo Tomas de Ma-  
drid, en dos de Febrero de mil y feseientos y  
fesenta y nueue años.

**Fr. Iacintus** y **Fr. Iuan de la Cruz**  
**de Parra, Mag. O. Pr.** **Mag. E. Reg.**  
de la Provincia de España, y Provincial de este  
Orden de Predicadores, hemos visto este  
Sermon, que predicó el muy Reverendo Pa-  
dre Predicador Fray Iuan Gil de Godoy, Pre-  
dicador de su Magestad, y Titular de este Con-  
vento de Santo Tomas de Madrid, en el Real  
Convento de nuestra Señora de Atocha al  
Real Consejo de las Indias: y después de aver  
le leído con toda atención, hallamos muchas  
y buena erudición; agudeza en los discursos  
con singulares pruebas para los asuntos que  
toma, todos muy propios de la Festividad  
y ajustados al intento, y devoción del Con-  
sejo. Opra es digna de el buen ingenio; y  
**LL**



*Licencia de N. R.<sup>mo</sup> P. M. Fr. Pedro Alvarez  
de Montenegro, Confessor del Rey N. S. y Pro-  
uincial de la Prouincia de España, Or-  
den de Predicadores.*

**E**L M. Fr. Pedro Alvarez, Confessor de el  
Rey N. S. y Prouincial de la Prouincia  
de España Ordē de Predicado: es, auiedo con-  
tido a los M. R. P. M. Fr. Jacinto de Parra Prior  
deste nuestro Cōuento de S. Tomas, y P. M. Fr.  
Juan de la Cruz, orador en dicho Cōuento,  
el examē de vn Sermon q̄ predicò el R. P. Predi-  
cador Fr. Iuan Gil de Godoy, Predicador de su  
Magestad, y Titular de dicho Cōuento, en el de  
N. S. de Atocha el dia de la Presentaciō, al Real  
Consejo de Indias: y auiedo visto su aproba-  
cion, por la presente, y autoridad de mi officio  
dooy licencia a dicho Padre Predicador, para q̄  
guardando primero las prematicas destos Rei-  
nos, pueda imprimir dicho Sermon. En fee de lo  
qual di las presentes selladas con el fello menor  
de nuestro officio, y refredadas por mi Cōpañe-  
ro, y Secretario, y lo firmē de mi nōbre en N. Cō-  
uento de S. Tomas de Madrid 6. de Febrero de  
1669.

*Fr. Pedro Alvarez de Montenegro Prior Prou.*

Por mandado de su Reuerencia.

*Fr. Francisco Capillas, Compañero y Secretario.*

*Aprobacion del Doctor D. Antonio de Ibarra,  
Cura propio de S. Gines de esta Corte, Examina-  
dor Synodal del Arçobispado de Toledo, y Abad  
del Venerable Cabildo de señores Curas, y  
Beneficiados desta Corte.*

**P**OR comision, y mādado del señor Doct.  
D. Francisco Forteza, Abad de S. Vicente,  
Dignidad de la S. Iglesia de Toledo, y Vicario  
desta Corte, he visto esta Oracion Euangelica,  
que dixo al Real, y Supremo Consejo de las In-  
dias en la festiuidad de la Presentacion de Ma-  
ria S<sup>ma</sup> S. N. celebrada por el en el Real Con-  
uento de N. S. de Atocha, el R<sup>mo</sup> P. M. Fr. Iuan  
Gil de Godoy, Predicador de su Magestad, y Ti-  
tular del Convento de S. Tomas desta Corte,  
y siendo tan notoria la autoridad del Orador,  
dauase por supuesta su calificacion, con que  
no parece se me manda la censura, sino pane-  
girica aprobacion, en que si no me faltara la  
erudicion, entrara gustoso, sin la cobardia de  
ser su amigo, cuyo testimonio es debil, quan-  
do es possible el de otro; pero no puede tener  
otro el Padre Maestro, porque la hermosura  
de su eloquencia es tal, que podrà gloriosamē-  
te tener emulos, pero nunca enemigos. He

ad-

admirado en la Oración los vencimientos de  
el arte en tan altísima materia; el ajustamien-  
to tan suave de los asuntos a lo individual  
de la fiesta; la eficacia de las pruebas, sin perdo-  
nar a la Oratoria los rigores de la Metaphí-  
ca; el uso sagrado de las profanas letras, llama-  
das en reverente obsequio al famulato de las  
divinas; pero que mucho, si las auya de con-  
ducir a *Arcem*, al Teologo Principe de nues-  
tros tiempos por obedecer: digo que la siento  
dignísima de la estampa. San Gines de Madrid  
Febrero ocho de sesenta y nueve. F. P. Omissio

de Predicadores, Predicador de la Magestad,  
y de la Magestad de esta *Dott. D. Antonio de Ibarra*

Correspondiente por la céntrica de esta obra parte  
con la no aver en el cosa alguna con la nue-  
stra Academia de Ciencias, y buenas costumbres.  
Dada en Madrid a 8 de Febrero de 1769.

Dott. D. Francisco Forera.

Por su mandado.

Juan Alvarez del Plana.

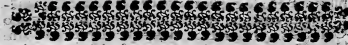
*Licencia del Ordinario.* Nos el Doct. D. Francisco Forteza, Abad de S. Vicente, Dignidad de la S. Iglesia de Toledo, y Vicario desta Villa de Madrid, y su Partido, por la presente, y por lo que a Nos toca, damos licencia para que se pueda imprimir, e imprima el Sermón de la Festiuidad de N. Señora de la Presentacion, predicado al Supremo Consejo de la Indias en la Real Capilla de N. Señora de Atocha por el muy Reuerendissimo P. Fr. Iuan Gil de Godoy de la Orden de Predicadores, Predicador de su Magestad, y morador en el Convento de S. Tomas de esta Corte, atento por la censura de esta otra parte consta no auer en él cosa alguna contra nuestra Santa Fè Catolica, y buenas costumbres. Dada en Madrid a 8. de Febrero de 1669.

*Doct. D. Francisco Forteza.*

Por su mandado.

*Iuan Alvarez de Llamas.*

de conuincio de los...



Beatus uenter qui te portauit, &c.

Luca 11.



NA De las mayores Fiestas, que ya agradecida, ya tierna, ya gozosa, consagra la piedad Christiana a Maria, es la que celebramos oy. Y dixebien, que es vna de las mayores, por lo que sube de punto en la estimacion, y a precio, lo singular,

lo admirable! Y que cosa mas singular, que cosa mas admirable, que ver vna Niña de tres años dexar de sus padres los cariños, y desde el pecho de su madre ir a la Casa de Dios a presentarse en su Templo, y en edad tan delicada subir por su pie (sino que fuele bolando en las alas de sus desceos) las quinze gradas del Templo hasta llegar al Sagrario, y hazer voto de Virginidad perpetua, consagrandose a Dios toda?

2 El Euangelio que nos han cantado es de S. Lucas a los 11. capitulos de su Historia. Dize, que vna muger humilde (sea Marcella, como tienen los mas, o ya se llame Estrella, como quiso nuestro Hugo) santamente desahogada, y deuotamente libre, viendo que peligrata de Christo el credito ( que en tales riesgos no es el silencio modestia, y es culpable la templança) sin que le fuese embaraço vn corro de Fariseos, que atribuia a Belecouth el milagro del endemoniado ( que nunca a la envidia le fálro vn diablo a quien ahijar los lucimientos agenos) leuanto el grito, y a voces descabelladas dixo: Bienauenturadas las entrañas en que andauiste, y los pechos que te alimentaron. Si son por cierto ( responde Christo) son empero mas bienauenturados, los que oyentes de las Diuinas palabras, se dan por enten-



Hugo Carden. hic.

ma. l. c. 4. 2. 1. 1. c.

didos en rendidas obediencias. Que en terminos de nuestra Fiesta lo explica y de esta suerte: Bienauenturada es Maria, porque sus entrañas fueron animado Cielo a Dios, y la racion mejor que el Imperio. Tambien es Bienauenturada, porque a sus Diuinos pechos (en quienes la Providencia deposito celestiales nectares) alimento al Verbo Encarnado. Mas no solo por esto es Bienauenturada, eslo tambien, porque obediente a los Diuinos ordenes oy se Presenta en el Templo, dexando los paternos halagos.

Psal. 44. 7.11.

3. Con esta Niña hablaua Dios por Dauid, quando dezia: *Audi filia, & vide: Oye hija, atiende. Obluiscere domum tuam, & domum patris tui.* Olvida la casa de tu padre, vente a la mia. Presentate en mi Templo! Estas voces oye Maria y oy las obedece, y guarda, y por ello (dize Christo) es tambien Bienauenturada.

4. Rez. 11.

4. A mas me luegan las palabras del Redemptor: *Qui uis bene qui audiunt Verbum Dei, & custodit illud.* Bienauenturada es mi Madre, porque me dio abrigo en sus entrañas, y alimento de sus pechos. Mas oye que Niña se Presenta al Templo, mas que Bienauenturada ha de llamarse Diuina pueden llamarla, pues quien en tan tierna edad se va a la Casa de Dios, credito diuino nos grangea. Ya saben el sucesso de Athalia? Ambiciosa de Reynar, no dexó inocente a vida; cruel degolló a quantos niños se criaua en Palacio, solo Ioas, que aùn estaua a los pechos de su ama, escapo la furia de aquella fiera, a cuidados, y diligencias de el Sacerdote Ioyada (que si las vidas de todos peligraron en Palacio, la de Ioas tuuo seguridad en el Templo). Murio Ioyada y entro en el gobierno Ioas, y aduerre el Texto Sacro, que los Principes, y Grandes de Iuda dieron la obediencia a su Rey, besando rendidos su mano: y es muy de notar la frasi con que explica este rendimiento: *Ingressi sunt Principes Iuda, & adorauerunt Regem.* Que adoraron al Rey dize el Texto. Y esto de adorar es bueno para Dios. Al Rey se venera, A Dios se adora, y aqui adoran al Rey como si fuera Dios. La dependencia feria el motivo, que ha dias que al depender se sigue el idolatrar,

2. Paralip. 24. 7.17.

## Presentacion de N. Señora.

y que el adorar se hizo unico medio para congnir.

Por esto la madre de los hijos del Zebedeo diero an-

tes de pedir. *Adorans, & petens.* Y glosó el ingenioso

Placentino: *Vi hac reuerentia ad xpus benium, qua petere et*

*inclinarctur.* No fue la adoracion culto de uero a Chri-

sto, con quien hablaua, pretençon, si, de quien pedía.

Más no es esse el motiuo que gouernó a los Principes

de Iudá para adorar a su Rey (dixo el grande Cartu-

fiano) adorarónle rendidos: *Et quod ab infantia sua fuisse*

*seruatus, & nutritus in Templo.* Críste lo as de-

de niño en el Templo, como a su Rey le veneran

rendidos, y por criado en el Templo le adorán diuino,

que quien niño se conlagró al Templo, de diuino mere-

rece adoraciones. Sea en boca de Marcela Bienauent-

urada Maria por Madre de Christo, que en boca de

Christo Iera Diuina por obediente a sus palabras, y

Presentada en el Templo desde Niña.

Aquí, sin duda, mira este Supremo y Real Con-

sejo de las Indias, Conlagrando Fiesta a Maria, por

el buen suceso de Flota, y Galeones. Atente la Preten-

rada Niña en el Templo, y por esto con credits de Di-

uina, y como a Diuina, la empeña para la seguridad del

feliz suceso, con seguridad de que llegara a leguro

Puerto la Flota, corriendo su nauegacion por quenta

de la Diuina Maria! Que es ver al otro Poeta en sus

Lusyadas pintar los vientos conjurados contra vna

Flota, y fingir que las Nymphas se quexaron de los ay-

res. Oyeron los vientos las quexas, y rindieronle a las

Nymphas ( que galanes de ventolera con faciudad se

rinden! Vna fingida hermosura sobra, y de esta sobra

mucho en nuestro Lugar! miren que avrá de rendi-

dos! ) Palabra dieron los vientos de soplar fauorables:

(mas no hizieron confiança las Nymphas de su pala-

bra, que era palabra de ayre, y de ayre enamorado, y por

ambos titulos las juzgaron promessas, y palabras al ay-

re ) obligaron a los vientos a hazer juramento en las

manos de la Diosa Venus: juraron de soplar fauora-

bles, quedando la Diosa por fiadora, y quieta ronle los

nauegantes seguros de que estava segura de riesgos,

Matth. ei  
20. v. 20.

Calixto

Placentin.

seria 4. 2.

Dominica

Quadrag.

Carthusia

nus hic.

Camoens,

en sus Lu-

syadas, es-

tancia 91.

Cant. 6. y

su Comen-

tador Fa-

ria ibi.

Flota, que nauega a cuydado de vna Diosa.

Fingió fabuloso Chimerico Poeta; la verdad es la que oy practica este Supremo, y Real Consejo. Reconoce de la mar los peligros, quiere asegurar su Flota, y viene a empenar a Maria, oy que la reconoce Diuina, por Presentada Niña en el Templo, para que imperiosa mande a los vientos sean fauorables a nuestra Flota, a la Mar, que la ponga en seguro Puerto, llenando a nuestra España de temporales bienes, ya nuda la gracia que necesito. *Auc Maria.*

*Beatus venter qui te portauit, &c.*  
*vbi supra.*

**E**L Buen suceso vino Dios al mundo, y como de la Florida es Mar expuesto a tantos peligros, tomó Naue segura. Así se llama Maria en lengua je de Escritura: *Navis inlitoris delongē portans ponem.* Esta Naue estava en la Ciudad de Nazareth, que se interpreta Ciudad Florida. Ven ai que se embarcó el Verbo en la Florida. Nueue meses nauegó el Verbo en esta animada Naue, que fueron los que estubo en el Materno Claustro. Al fin de ellos tomó tierra en Belem, dando el primer passo en los braços de su Madre. Ven ai que el Puerto en que desembarcó fue el de Santa Maria. Que dichosa Flota! O que de bienes tra jo al mundo!

Proverb.  
31, 7, 14



Presentacion de N. Señora.

5

do! Por esto la celebra  
 Marcela: *Beatus venter qui  
 te portauit, & vbera, qua si-  
 xisti.* Bienauenturada la  
 Naue en que nauegò el  
 Oceano de este mudo el  
 Diuino Verbo, Perùano  
 de la Gloria, de cuyas In-  
 dias nos trajo todo el oro  
 de la Diuinidad, y de su Pa-  
 dre los tesoros. Bienauen-  
 turados los pechos que  
 tuvieron dicha de ali-  
 mentar a tan Diuino  
 Indiano! No ven como  
 las voces de Marcela ce-  
 lebran, y aplauden el buẽ  
 sucesso de la Flota mas fe-  
 liz que ha visto el mundo?  
 Mas no se si dirigen bien  
 las voces! Por que se ha de  
 llevar la Naue los aplau-  
 sos, si es el Nauegante la  
 causa de las dichas? Si es  
 Christo el Autor del buen  
 sucesso; por que se ha de  
 llevar los vitores Maria?  
 La razones, porque

§. I. Es muy del Diuino gusto, que  
 de los fauores que recibimos  
 de Dios, demos las gra-  
 cias a Maria.

7. LA Primera jor  
 nada que na-  
 uegò el Verbo en la ani-

mada Naue de Maria, fue  
 desde Nazareth a la Mon-  
 taña de Iudca. Entrò en  
 casa de Zacharias, y hizo  
 vna visita a Isabel. Fue grã  
 dia para la casa toda. Iuan  
 manifestò su gozo a sal-  
 tos. Isabel le explicò a vo-  
 zes: *Exclamauit voce magi-  
 na.* Oygamos para que le-  
 uanta el grito? *Vt facta est  
 vox salutationis tue in au-  
 ribus meis exultauit in gau-  
 dio infans in utero meo.* Lo  
 mismo fue oírse tu voz en  
 mis oidos, q̃ saltar de gozo  
 el infante: (no me espato,  
 que a nde tan suelto Iuan,  
 que aunque se quedò en  
 la carcel, le aliuieron las  
 prisiones, y quitaron la ca-  
 dena de los hierros que el-  
 labonò la culpa original)  
 lo que reparaua es, que de  
 este buen sucesso se lleue  
 Maria las gracias: *Vt facta  
 est vox salutationis tue.* Que  
 voz fue esta? No lo di-  
 ze el Euangelio. Mas di-  
 ze Thophilato (siempre  
 ingenioso) que la voz fue  
 de el Verbo, no de Maria:  
*Vox itaque Virginis* (e-  
 criuia el Abreniador de  
 Chriost.) *vox erat incarna-  
 ti in illa Dei.* Ven a qui, que  
 la voz que ocasiona las  
 alegrías de Iuan, y las di-  
 chas de Isabel, es de Chri-  
 sto,

Luc. 1.  
 v. 24.

Theoph.  
 hic.

7. Thoph.

to, y las gracias se lleva Maria? Y no pudo errarlo Isabel, porque el Evangelio nos advierte, que esta na llena del Espiritu Santo: *Et repleta est Spiritu Sancto Elisabeth.* Y consiguiéte mente habló lo que el Espiritu Santo la dictaua? Mas por esto habla con tanto acierto, que siendo Dios el Autor de las maravillas, que suceden en casa de Zacharias, da Isabel a Maria las gracias conformandose con el divino gusto, que gusta de que siendo suyos los fauores sean de su Madre los aplausos.

8. Ahora entiendo vn Texto dificultoso en el Exodo. Ya saben aquel prodigio de la vara de Moises. En la mano era vara, y arrojada era serpiente horrible. Lo contrario sabemos de muchas experiencias, que las que a la verdad son varas de justicia y rectitud; en manos de muchos se buelven tortuosas culebras. Vió Pharaon el prodigio; llamó a sus hechizeros: *Et fecerunt similiter.* Ahora lo dificultoso: *Sed deuorauit virga Aaron virgas eorum.* La vara de Aaron se tragó las

varas de los Gitanos. Y esta la dificultad, en que diga el Texto, que la vara se tragó las varas. Si dixera, que la serpiente, era la inteligencia facil, mas la vara? Quien nunca vió, que vna vara trague, ni coma? Varas, que dan de comer a vnos, y matan de hambre a otros, todos las comemos! Varas, que no solo comen, sino que traguen; no las auemos oido! Como, pues, la vara de Aaron se tragó las varas de los Gitanos? El literal sentido es, que la vara de Aaron buelta serpiente se tragó las varas que los Gitanos boluieron serpiétes. Bien. Mas estáse en pie mi dificultad. Si la vara de Aaron en quanto serpiente tragó las varas enemigas, y no en quanto vara, por qué se ha de llevar los aplausos como vara, y no como serpiente? Ahora noten. Esta vara como serpiente significa a Christo: *Sicut Moyses exaltauit serpentem in deserto, &c.* Como vara representa a Maria: *Virga virgo est.* Con que está claro lo que era dificultoso. Haze el beneficio la serpiente, que significa a Christo, y llénese los aplausos

los la vara en que está significada Maria, por que quiere Christo, que de sus favores demos a Maria las gracias. Este discurso nos ha puesto en el Evangelio: *Beatus venter, &c.* Ven aquí esta muger toda ocupada en dar gracias a Maria; y si buscamos el motivo, fue el milagro que obró Christo con aquel mundo endemoniado: *Erat Iesus, &c.* Todo Iesus ocupado en hazer el milagro, y toda Marcela empleada en dar gracias a Maria. Si por lo que hemos discutiendo. Que gusta Dios, que de los favores que recibimos de su liberal mano, se lleve los besamanos Maria.

10. Con que está claro el motivo que tiene este Supremo, y Real Consejo de las Indias para festejar a Maria, dandola gracias de los buenos sucesos de las passadas Flotas, y solicitando su favor para el de las venideras. Y sabremos

de camino: *no: Comite*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*

Por que siendo Christo el Presidente Supremo, y Angel de Guarda de este gran Consejo, da gracias a Maria de sus dichas, y la empeña en sus buenos sucesos.

Supone esta duda, que Christo es Presidente Supremo, y Angel de Guarda de este Real Consejo; y porque no se dude del supuesto, oyan lo que vió Juan en Pathmos: *Vidi alium Angelum fortem, &c.* Vi otro Angel fuerte, que baxava del Cielo, vestido de vna nube; Coronado del Iris; su rostro como el Sol, sus pies columnas de fuego; traia en la mano vn libro abierto. Assentó el pie derecho sobre el mar, y el siniestro sobre la tierra.

12. Que Angel es este tan enigmático? Nuestro Cardenal Hugo dize, que es Christo: *Angelum scilicet, Christum, qui est Angelus magni Consilij, & Deus totius consolationis.* Christo es el Angel, que es Angel del gran Consejo; y por quien el gran Consejo tiene todo con-

Apocalyp.  
10. v. 1.

Hugo Carden. hic.

consuelo, y asegura sus buenos successos. Ya tenemos que este Angel era Christo, y que Christo es Angel del gran Consejo. Bien; que como los Consejos en nuestro lugar son tantos, y todos grâdes, cada vno querra para si por Angel de guarda a Christo! Mas si notan bien las diuinas de este Angel, de quien hablamos, estan publicando que era el Angel de Guarda de este Supremo Consejo: *Pedes eius tanquã columna ignis.* Eran sus pies como vnas fogosas columnas. Y buscando el mysterio, Andreas, el Arçobispo Cesarientè, dixo, que calcaua columnas de fuego el Angel, para que fuesen horroroso espanto a los piratas en la mar, y a los ladrones en la tierra: *Columna ignea* (escriuia el grande Arçobispo) *vim illam denotant, qua Angelicos per terra facere, & punire valent, & solent, qui impia designant, precipue, qui latrocinantur in terra, aut pyratiam exercent in mari.* Por esto (acalo) assentò vn pie sobre la mar, y otro sobre la tierra, como dueño de mar, y tierra, segun aquello de el Deuterono-

mio: *Omnis locus, quem conuerit pes vestier erit.* O sería tomar possession de la pre sidècia de vno, y otro, que *Possessio*, no es otra cosa que *pedis sessio.* Agora hagã de estas cintas vn laço, y veràn que el Consejo grãde, cuyo Presidente es Christo, es el Consejo grãde de las Indias! El Angel es Christo, Angel del gran Consejo! Qué Consejo mayor que este? Guarda las Flotas en la mar de piratas, en la tierra de ladrones; por esso pone vn pie en la mar, otro en la tierra (que buen Ministro, que pone a sus pies las Flotas, quando pudiera meter la mano, esta la tenia ocupada cõ vn libro abierto) y en este libro (sintieron Doctos) estauan escritas las penas, y castigos que esperan a los malos, (que quien tiene ocupadas las manos con el libro de la cuenta que ha de dar, no tendrà manos desembaraçadas para recibir, pies si con que menospreciar) No ven que las testas todas dizen, que este Angel del gran Consejo, es de el Consejo grande de las Indias, y que Christo es su Presidente Supremo? Co-

Deuteronomio  
11.7.24

Andreas  
Cesarientis

Andreas  
Cesarientis  
citatus à  
Sapientis.  
Fr. Francisco  
à Iesu Maria  
super huc  
locum.

Sapientis.  
F. Franc.  
à Iesu  
Maria,  
ubi supra

## Presentacion de N. Señora.

nó, pues, siendo esto así, se lleva las gracias María? Porque gusta Christo de esse estilo de agradecer; y este gran Consejo asegura agradeciendo en esse estilo, los buenos successos, que desea en la mar, seguridad de tormentas a la Flora, y firmeza en el elemento inconstante.

13. Arrebatado en éxtasis vió el Benjámin Euágelista vn Sitial Magestuoso, Tronodigno a quien le ocupaua. Coronaua la silla el Iris, y veinte y quatro Ancianos rodeauan el Trono. Descansaua su Ancianidad en asientos decorosos, y a sus cabeças aprisionauan ricas Coronas de oro! El Trono es María, en sentir de Bernard, y Epifanio. El que Magestuoso le ocupa, es Christo (dixo nuestro Hugo; *Qui sedebat Christus.*) Los Ancianos, son veinte y quatro Iuezes. Doze a aquellos, celebrados de el Testamento Viejo: *Othoniel*, &c. y los doze Apostoles del Nuevo, sintió Rupert. A los pies de el Trono ponen las Coronas de sus cabeças: *Mittebant Coronas suas ante Tronum, dicentes dignus est Domine Deus*

*nos ter accipe gloriam, & honorem, &c.* Y dixo la Gloriosa de nuestro Hugo: *Accipere. A tua creatura per gratiarum actionem.* Deuidas són las gracias a la Magestad de Christo, que ocupa el Trono (que solo gracias puede recibir de nosotros nuestro Dios; pero ni aun gracias le damos.) No obstante esso veo, que rinden las Coronas al Trono! *Quidquid habent ad ipsum retorquendo.* Prosigue nuestro Cardenal de Santo Charo. Atribuyendole todas sus dichas, y cando les gracias por sus buenos successos.

14. Aora, componamos con aquellas palabras, estas acciones (que siendo palabras, y acciones de Ministros, no será poco) ya veo, que es a chaque del oficio, y que muchos por no delconsolar al pretendiēte, ò litigante, que perdiere el pleyto, y no conseguira lo que pretende, le entretienen con buenas palabras, y al fallamos nada se obra de lo dicho. Mejor hubiera sido hablarles claro desde el principio; porque aunque tuuiera el trabajo de perder el pleyto, ò lo que preten-

Hug. Car  
den. hic.

Apocal. 4

Bernard.  
& Epifan-  
nius, cita  
ti à Iesu  
María.  
hic.  
Hug. Car  
den. hic.

Rupertus  
citatus à  
Iesu Ma-  
ria. hic.

dia, tuuiera esse trabajo de aliuio el escufar gal-  
tos, y diligencias de quien  
pleytea, y pretende, y por  
auerle entretenido, se ha-  
lla el pobre sin pleyto, sin  
pretension, sin dineros, y  
sin mas aliuio que el de la  
bolsa. Si reconocen es-  
tos Ancianos, que se deuẽ  
las gracias al que ocupa el  
Trono; por qué ponen a  
los pies del Trono las Co-  
ronas? Si es Christo el que  
en Magestuoto Solio Pre-  
siede a aquel Senado; por  
qué rinden a los pies de  
Maria las Tiaras de sus ca-  
beças? Para acreditarlas de  
buenas, que nunca las ca-  
beças grandes fueron ma-  
yores, que quando rendi-  
das agtadecen a Maria los  
beneficios que reciben de  
Christo.

15 Mas aguardẽ, que  
no se ha acabado la visiõ,  
y esta en lo que falta la pũ-  
tualidad de el pensamien-  
to: *Et in conspectu sedis, tan-  
quam mare vitreum simile  
crystallo.* Estaua a vista de el  
Sitial, muy para visto, el  
mar, porque congeladas  
sus aguas, era cristalino vi-  
dro; y dixo la Glossa de  
nuestro Hugo: *Propter mor-  
tis recollectionem. Visum e-  
nim, ita ex cineribus.* Aduer-

tencia fue a aquel Senado  
coronado de dichas, po-  
nerle a la vista vn mar de  
vidro, para que no se en-  
uanciesse por verte tan  
junto al Trono, que mas  
de su mano tiene la Ma-  
gestad la copa cristalina,  
en que bebe, y con servir-  
le siempre tan a la medi-  
da de su gusto, como a pe-  
dir de boca, a qualquier  
golpe se quiebra! Mas que  
mucho si es de ceniza, y se  
fabricò en ayre? Ni el fa-  
grado de ser vaso tan de  
respeto le vale, que para  
vasos de respeto ay golpes  
del comedidos.

16 Aqui, sin duda,  
miraua Dios en aquel or-  
den que diò a Daud. Con-  
sultò el Rey a su Magestad  
despues de la muerte  
de Saul, qué a donde se re-  
cogeria? Y dixole, que en  
*Hebron.* Y si consultamos  
la Glossa, nos diràn Theo-  
doreto, y Lyra, que en esse  
lugar estauan las cenizas  
de los quatro grandes Pa-  
triarcas, Adan, Abraham  
Isaac, y Iacob: *Et voluit Do-  
minus, quod ibit inciperet  
Regnum Daud.* Concluye  
Lyra: Para dar buen prin-  
cipio al Reyno de Daud,  
le pone la Corona a vista  
de la ceniza, sin que tuuie

2. Reg. 2.  
v. 1.

Theodor.  
& Lyra  
in Glossa  
hic.

Vbi supr.  
v. 6.

N. Hugo  
hic.

2. Reg. 2.  
v. 1.  
Theodor.  
& Lyra  
in Glossa  
hic.

ron otras Coronas: Y para que el Coronado Senado, que vió Iuan, aprenda a menel preciar las fuyas, le pone a la vista vn mar de vidro, materia que se fabrica de ceniza, y a qualquier golpe se quiebra.

17 Mas literales anduieron los que juzgaron, que dezir Iuan del mar, que parecia cristalino vidro, no fue dezir, que estaua condensado como vidro, sino que estaua tan quieto, como si fueran sus aguas vidro, ó cristal condensado. Quiso el Evangelista significar la tranquilidad del mar, y explicólo por aquella metáfora, como hizierõ muchos Poetas.

Horat. *Vitreum daturus nomina ponto.*

Virgil. *Vitreum refucinus vnda, reliqui di fluere lucus.*

Ouid. *Est nitidus, vitreoq; magis perlucidus agnis.*

Que en todo nuestro lengua je, es dezir, que estaua el mar en leche.

18 Y si notamos bien el contexto, tiene dificultad la inteligencia: porque el mismo Evangelista asegura, que se oian a lari-

ces tristes, y lamentable voces, ocasionadas de vn tempestuosa tormenta; como sus formidables truenos horror intolerable a los oidos: *Et de throno procedebant fulgura, & voces, & tonitrua.* Como se con-

padece con esta tempestad aquella quietud? El mar tranquilo, el ayre inquieto? Este borrascado, y aquel todo serenidad? Si. No ven que esta en la India, ó Isla de Pathmos vn Senado de Iuezes Coronados, poniendo las Coronas de sus cabeças a los pies del Trono, por los beneficios que reciben de el que Magestuoó le ocupa? Y que esse Senado de la India de Pathmos, es viuua representacion de este Senado grande de las Indias, compuesto de Iuezes Coronados! Iuezes por Consejeros, Coronados por Reales, cuyas Coronas ponen oya los pies del Trono, Maria, por los beneficios recibidos de Christo su Presidente Supremo, q es la Magestad que ocupa el Trono? Pues no ay que temer tempestades en la mar, por mas inquieto que ande el ayre, que si por beneficios que haze

Vbi supr.  
v. 5.

Alij cita  
tiã Iesú  
Maria  
hic.

Horatio  
li. 4. Car  
minum.

Virgil, 7  
Aneid.

Ouid.  
Epist.  
8 aph.

Dios se dan a Mariagracias, ni la mayor borrasca basta a inquietar la mar. Segura tenemos la Flota, buen suceso avrá de Galeones!

19 Ya que hallamos en la primera parte de el Evangelio la circunstancia motiva de nuestra fiesta, busquemos en la segunda de la fiesta la substancia: *Beati qui audiunt Verbum Dei, & custodiunt illud.* Estas palabras del Evangelio dezia yo que hablaban con Ioachin, y Ana. Dichosos padres de Maria oy que la Presentan en el Templo, y la consagran a Dios. Es de sentir el Padre San Geronimo, que vn Angel reueló a Ioachin, y a Ana la Concepcion purissima de Maria, su feliz nacimiento, y dichota crianca: *Auna vxor tua (dize el Angela Ioachin) pariet tibi filiam, & vocabis nomen eius Mariam. Hec erit vt vouistis, ab infantia sua Domino consecrata, & Spiritu Sancto replebitur adhuc ex uero matris.* Serás tan dichoso, que tendrás por hija al deposito de las diuinas gracias, llama la Maria (que es lo mismo que *Stella Maris* para que

aun antes de nacer sea Norte de la mar) mas acuerdate, que de comun consentimiento, tu, y Ana tu muger votasteis el consagrarla a Dios. Ratificad el voto, y cumplid lo prometido. Estas palabras q̄ dize el Angel ion palabras de Dios, que le embia: *Non que eius sunt sed, que e mitemtis loquitur*, es criua el rio de la eloquencia Griega, el Chriostomo. Los Angeles hablan lo que les manda Dios hablar, pronuncia el Angel, pero dicta Dios. A Ioachin, y a Ana, dize el Angel, que Presenten a Maria en el Templo; Dios puso en la boca del Angel estas palabras, y el Angel las puso en los oidos de los dichosos padres de Maria. Obedecen gustosos; Presentanla en el Templo: que es oír las palabras de Dios, y guardarlas. No ven como habla con los padres de Maria el Evangelio, quando dize: *Beati qui audiunt Verbum Dei, & custodiunt illud.*

20 Accion heroica! Singular fineza! A Dios ofrecen estos bienaventurados casados vna sola hija que tienen: (que sola, y vnica hija fue Maria de sus

D. Hier.  
to. 9. sitorum  
operum de Na  
p. 14. Vir.

Chryost.  
in Car. D.  
Thom.  
Ioan. I.

oimobli  
10. 4. 11  
100. 100

7. 10. 10  
100. 100

100. 100  
100. 100



sus padres) Ya sé la dificultad que tiene esto en el Evangelio, que llama hermana de Maria, y a Maria Cleophe: *Stabant iuxta Crucem Iesu Mater eius, & soror Matris eius Maria Cleophe.* No lo disputemos todo, q̄ nos será embaraço la abudancia. Baste por a ora decir, que era hermana de Ioseph, y Ioseph Esposo de Maria, y como Maria, y Ioseph, y como si no fueren dos, parecian vno: a la que era hermana de Ioseph, llama el Evangelio hermana de Maria! Como, pues, cabe en el amor paterno, quedarle sin la hija vnica? Entre muchos hijos se divide el amor de los padres quando el hijo es uno, lleuase todo el cariño. Sola, y vnica hija de sus padres fue Maria, y por Presentarla oy a Dios se quedaua sin hija! Esto es el Juizio que suelen hazer los padres quando se consagran a Dios sus hijos, pero el padre que haze este Juizio, tendrá de padre lo que él quiere, mas de Juizio tendrá poco, porque soio vn hombre sin Juizio juzga, que se queda sin el hijo que da a Dios: todo lo opuesto juzgan los cuerdos, por-

que a la verdad *Los padres no son tan padres de sus hijos, por que los engendraron, como por que los ofrecen a Dios, y consagranlo a su servicio.*

**A** Qui miraua el *P. San Germano*, quando dezia, que el dia que se Presentò Maria en el Templo, conuocò Santa Ana a su familia, y parentela, para que la dieffen parabienes de que oy se Presenta a Dios a Maria, *comiença a ser madre suya* *Congregauit cognatos meos* (dezia Santa Ana, en pluma de este gran Padre) *omnibus dicens: congratulatur mihi in ihu; quia hodie Mater, & productrix effecta sum; non Begi termino, meam iuferens filiam, sed Deo Caesarem* Oy dicen los gloriosos padres de Maria que Presentamos a Dios nuestra hija, somos sus padres. Oy la engendramos. Oy la producimos. Pues por qué? No auian sido padres de Maria Ioachim, y Ana hasta oy? Si; que antes la engendraron, mas quando la engendrarò la dieron el tér-

Joan. 19.  
v. 25.

Profeta  
de Christo,  
5. edad del  
mundo, c.  
pit. 3. a J.  
7.

Comencia  
de la vida  
de Maria  
v. 25.

1. 2. 3.

S. Germ.  
serm. de  
Present.

1. 2. 3.

y oý se la dan a Dios, y se juzgan mas padres de esta Señora quando la Presentan a Dios, que quando la comunican el ser.

22 Qué permiso auo Dios con tu amigo Job! Como si le diuertiera el ver lastimada vna innocencia, se dexò caer sobre tu paciencia, en lastimosas tempestades, a pedazos todo el Cielo. Poco pe-  
so para doblar al marmor de el sufrimiento, sagrada idea de la tolerancia. Cesò la tormenta, acabòse la tempestad, serendòse el Cielo: *Et addidit Dominus omnia quaecumque fuerant Job duplicata.* Todas las cosas le bolvió dobladas. Tiene dificultad este Texto; porq aunque sabemos que le duplicò cosas ganadas, heredades, y otros bienes, no le duplicò los hijos. Siete hijos, y tres hijas perdiò en aquel combite lastimoso, y este mismo tuò despues que le recobrò a la buena dicha: *Et fuerunt ei septem filij, & tres filie.* Luego no le bolvió Dios doblados todos los bienes; pues no le bolvió doblados hijos.

Hagan mejor la cuenta (dize el sapien-

tísimo Lyra) y veràn que tamòien los hijos se le doblaron a Job! Como, si murieron los diez? *Pueri Job* (responde la Lyra mas biẽ templada de la Familia Seraphica) *fuerunt mortui in statu salutis tales autem non dicuntur proprie mortui, sed magis viui.* Murieron, pero murieron en gracia, y amistad de Dios, y a estos no los quenten con los muertos, pues viuen mejor vida, que la que viuiamos nosotros.

24 Mas claro Cromacio el de Achyleya. No piensen (dize este Padre) que la muerte de los hijos de Job fue desgraciada, dicha fue, y buena tuerte para su padre, y da la razon: *Ut decem filios se cum haberet in terra commensales, & heredes, & decem in Cælo apud Deum curatores, & aduocatos haberet.* Aquella que parece de dicha, estu mayor dicha, pues le negociò el ser padre tambien afortunado en hijos, que los que murieron, viuieron a mejor vida, y porque murieron, tuieron vida otros diez, con que fue padre de veinte hijos, y no menos padre de los diez que viuia y comia a su mesa, que

Lyra hic.

Cromacio Achil. in Bibliothec. VV. PP.

Job 42.  
v. 12.Job ibi. v.  
19.

de los otros diez que perecieron en el combate. *Job 25.* Aun se esta la duda en pie! No tiene el ser de padre mas duracion, que el tiempo que viue el hijo; este es de la relacion el termino, y si se termina el hijo con la muerte, dexa a la relacion sin termino; y si al padre le falta el hijo, tambien le falta el ser padre. Sea, pues, Job en buë hora padre de diez hijos que viuen, de los muertos, como es posible? Ya lo digó. Es padre de los hijos que viuen, porque viuen, y no es menos padre de los muertos, porque los ofrece a Dios. Notenlo. Traenle la nueva lastimosa de la muerte de sus hijos, y dize el Texto, que en humildes rendimientos adoró a Dios, y conforme con su voluntad le dixo: *Dominus dedit Dominus abstulit, &c.* Y notó nuestro Cayetano: *Ne dixerit, Dominus dedit, & diabolus abstulit, sed utrumque in Deum retulit.* No dize Job que le quita el demonio los hijos que le dió Dios, a Dios lo atribuye todo. Si se los quita, los ofrece gustoso a Dios, como a dueño, y Señor de todo. Y si de los hijos que

viuen es padre, por que los engendró, mas padre viene a ser de los muertos, porque al engendrarlos añadió el ofrecerles a Dios. *Job 26.* Heroica accion la de Abraham! y tanto, que afectó Dios falta de voces, que la significassen. *Quia fecisti rem hanc, &c.* Qué cosa, Señor? Qué terminos serán significativos de tan gloriosa resolución, como que vn padre os la crió? vn hijo? Preguntará aqui nuestro Oleastro: *Non inuenio uomen operi dignum.* Responde (por Dios) el Portugués ingenioso: Estaba tan lleno de palmas el fucello desde el orden Diuino, hasta el levantar el brazo Abraham, que no ay nombres que los expliquen, ni voces con que significarlos. *Job 27.* Dos cosas muy de nuestro intento notaua. Al llegar de el monte a la falda, dixo a sus criados: esperadme aqui mientras subo al monte a orar; que yo, y el niño daremos la buelta presto. Nadie lleuó a este passo sin tropezaren él. Como asegura Abraham bolues de el monte con su hijo si sube

Genes. 27.  
v. 16.

Oleastr.  
hic.

Job 1. v.  
21.  
Cayer. hic.



be a la cumbre a quitarle la vida? Si le va a ofrecer a Dios, y ha de confagrarle en sus aras, como le acompañara a la buelta? No ignoro muchas respuestas de no menos ternura, que espíritu que se han dado a esta pregunta, de el mismo Texto inferior yo la mia. A que sube al monte Abraham? A obedecer los diuinos ordenes Que le mandò Dios? Que le ofrezca a su hijo en holocausto: *Offer cum ibi in holocaustum*. Ahora, pues, imitren, discurrio así el Santo Patriarca: los padres son padres de sus hijos, porque los dan el ser, y no son tan padres, porque les dan el ser, como porque les ofrecena Dios, yo di el ser a Isaac, y por esso es hijo mio, si le ofrezco a Dios seré dos vezes su padre, porque le di el ser, vna, y otra, porque le ofrezco a Dios, si le sacrificio, muere el hijo que engendré, mas comienza a viuir el hijo que ofrezco a Dios, y así en todo caso: *Ego, & puer reuertemur*. Sino tiene execucion lo que Dios me manda, por qué bolue rá viuo, si la tien e, por qué se le ofrezco a Dios, y

no me juzgo menos padre de mi hijo quando le gozo viuo, que quando en llamas viuas le confagro a Dios, hasta reducirle a cenizas.

La otra cosa que notaua en este passo, es gran resguardo de este discurso. Llegan al lugar del sacrificio, y dixole Isaac a su padre: *Pater mi, ubi est vitulus holocausti?* Padre mio que es de la victima que ha de ser sacrificada? *Deus prouidebit tibi fili mi*; responde Abraham a su hijo. No me haze reparar tanto el cariño con que trata el hijo al padre, como el halago con que el padre corresponde al hijo! Padre mio, dize el hijo; mas no sabe que su padre le quiere quitar la vida. Hijo mio, dize el padre, quando resuelto consulta las venas de la garganta en que executar el golpe del afilado azero. Y crecera la dificultad en qualquiera buen juicio, si repara, que en ninguna ocasion hasta esta, llamó Abraham hijo mio a Isaac! Hijo tuyo fue desde que le diò el ser, y no le llama tuyo hasta que le ofrece a Dios. No se espanten (dize el Padre S. Ambrosio):

Genes. 22  
v. 7, & 8,

por

por auerle engendrado era hijo tuyo, mas estaua a las contingencias de perderse (que tambien el Prodigio era hijo de su padre, y dixo de él su padre, que le se auia perdido *Perierat, & inuentus est.*) Ofreciendole a Dios, cesan los riesgos de perderle, y si el hijo a quien dió el ser pudo dexar por sus trauestras el ser hijo de su padre (como el Prodigio, en pluma de la cloquencia mas florida de la Iglesia, Chrysologo: *Ego perdidit quoderat filij.*) Ofreciendole a Dios le asegura perpetuamente para si, y queda mas padre de su hijo, como el hijo con mas propiedad mas hijo de su padre. En dos terminos Ambrosio: *Hoc sibi in peregrine indicabat si filium suum immolaret Deo.* Antes que Abraham ofreciese a Dios el hijo que tanto amaua, uenia a las contingencias de perderle, quiso eternizarse padre, y ofreció a Dios a su hijo, que nunca los padres son mas padres de sus hijos, que quando los presentan a Dios.

Qué bueno es el ro para los padres, que juzgan perdidos los hijos,

que por ganarse se donan a Dios! Cada ueremos que si el otro vado, valiendose de la libertad, que le permite sus padre, y él se toma, solo trata del entretenimiento, del juego, del galanteo, y aun de indecencias feas, como el quitar capas (que esta vileza ya se ha estendido en nuestro lugar hasta los bres de bien. Quiero decir, hasta los que debian serlos, (y se tolera!) mas si tratasse de dedicarse a Dios, de entrarle en Religion, de visitar a esta Santa Imagen de Atocha las tardes, que los de su edad gastan en el Prado, en las ocupaciones que sabemos todos! Se arde la casa porque se pierde el tiempo. (que a padres tales, que dan por perdido el tiempo en que sus hijos sirven a Dios.) Pues que si la doncella, que ocupada toda rodo el dia en los quehaceres de casa, aun sin saltar a la tarea de su labor, guardasse algun tiempo para oír Missa, Sermon, &c. dizen que falta a todo, y que es primero que la deuocion la asistencia de su casa! Malos padres, que sienten lo que deuan esti-

Luce 15.  
v. 32.

Chrysolog.  
serm. 2.

S. Ambr.  
libr. 1. de  
Abraham  
cap. 8.

mar, y lleua n mal que se  
 confagren a Dios sus hi-  
 jos, quando interessen el  
 parecer mas padres suyos,  
 pues aquellos son padres  
 mas finos de sus hijos, que  
 con mas fina voluntad se  
 los presentan a Dios, co-  
 mo lo hazen oy los padres  
 de Maria, que por Presen-  
 tarla a Dios, la juzgan mas  
 propia hija, que por auer-  
 la engēdrado, y dizen, que  
 oy comiençan a ser sus pa-  
 dres. Buelvalo a dezir San-  
 ta Ana: *Hodie Mater, &*  
*prod:atrix effecta sum, non Re-*  
*git, terreno meam offerens fi-*  
*liam sed Deo Celesti.*

S. German  
 sup. citat.

30. Ya que hemos vif-  
 to el motiue que tuuieron  
 los padres de Maria para  
 Presentar a Dios tan pre-  
 ciosa joya como su hija,  
 que siendo la mejor hija  
 de sus padres, fue tan buena  
 Madre de su Hijo, que a-  
 gotó el poder Diuino, de-  
 xandole sin caudal para  
 hazer Madre mejor (doc-  
 trina clara en N. Maestro  
 Angelico, y Señor S. Tho-  
 mas) discurremos, porque  
 e te Supremo, y Real Co-  
 sejo presenta a Maria las  
 Indias todas, solicitando  
 los buenos successos  
 de Flota y Ga-  
 leones!

B.Th. 1.º.  
 q. 25. art.  
 6. ad 4.

§. IV.

Oy que Maria se Presenta a  
 Dios, presenta este Real Conse-  
 jo a Maria las Indias todas,  
 Galeones, y Flotas, para que el  
 presente que por si es nada, pre-  
 sentado con Maria, sea mu-  
 cho: y para assegurar buenos  
 successos, porque no ay que te-  
 merlos malos, en Flotas, que  
 corren por quenta de  
 esta Señora.

EL Texto hara

mas claro el  
 assumpto. Dixole Elias a  
 vn muchacho que le ser-  
 uia, que mirasse al mar:  
*Prospice contra mare.* Mirólo  
 con gran cuydado (que el  
 mirar dize cuydado, a di-  
 ferencia del ver, que al des-  
 cuydo se vé tambien:) *Et*  
*cum contemplanus esset, ait. Nā*  
*est quidquam.* No reparan,  
 que despues de mirar, y  
 contemplarlo que mira-  
 ua dize, que no vé cosa te-  
 niendo vn mar a la vista.  
 Reparate rapaz (dize el  
 docto Nouarino:) *Cur non*  
*est quidquam?* Estas hecho  
 Argos de todo yn elemen-  
 to, sobre cuya inconstan-  
 cia nauega Galeones, Na-  
 uios, cargados de riquezas  
 (que estas, siempre estri-

3. Reg. 18.

v. 43.

3. Reg. 18.

v. 43.

v. 43.

v. 43.

Nouarino  
 umbra Vir-  
 ginea, N.

318.

na-

aron sobre inconstan-  
 cias) y dizes que no ves co-  
 sa? A tanta riqueza llamas  
*Nada? Non erat quidquam!*  
 Si ( prosigue Nouarino )  
*quia nubes non apparebat.*  
 Iba a ver si descubria en el  
 Cielo alguna nube. No vio  
 nube, y como si en los o-  
 jos tuuiera nubes, dize que  
 no ve cosa, quando mira  
 todo el mar, gimiendo al  
 peto de las riquezas que le  
 oprimen. Pensolo bié: *Cur*  
*contemplatus esset.* Y despues  
 de bien peniado, le pare-  
 ció todo nada, porque no  
 apareció la nube. No ay  
 cosa mas sabida, que estar  
 Maria representada en la  
 nube. Así entendieron  
 los Padres todos a Isaías:  
*Eccce Dominus ascendet super*  
*nubem leuem.* Ya esta ex-  
 plicado el concepto. Pa-  
 recióle quanto vió en la  
 mar nada, porque no vió  
 la nube, que era de Maria  
 la sombra, que a la verdad  
 quantas cosas surcan la  
 mar, por si son nada, sino  
 las acompaña Maria. Que  
 puntual, y agudo Iuan el  
 leorofolymitano. *Qui nu-*  
*becula illa, Mater Iesu non*  
*fuit à puero uisa, ideo puer*  
*dicat non est quidquam.* Por  
 effo este Real Consejo po-  
 ne a los pies de Maria las

Indias todas, y que se Pre-  
 senta Maria a Dios, para  
 que el presente, que por si  
 es nada, junto con Maria  
 sea mucho, y su interces-  
 sion asegure buenos su-  
 cessos.

No ay que temer  
 los de la mar si nos assiste  
 Maria. Nauégaua el Ce-  
 sar, enfurecióle el mar. Re-  
 conoció Amielas ( así se  
 llamaua el Marinero ) re-  
 conoció el peligro, temio  
 vn mal suceso, y muy to-  
 bre si dixo el Cesar: *Cesa-*  
*rem desers, & fortunam eius,*  
*& times? Pone ponet timorem*  
*quoniam fortuna Cesaris recia-*  
*est.* Qué vânos miedos tie-  
 nes! Como ha de peligrar  
 esta naue si nauéga en ella  
 el Cesar alsistido de su for-  
 tuna? Tanta seguridad de  
 peligros en la mar tie-  
 ne vn Gentil, fiado en su  
 fortuna, que ni la tem-  
 pestad le altera, ni le in-  
 quieta la borrasca, y vi-  
 ue en la tormenta con la  
 quietud, que pudiera en la  
 tranquilidad! Con quanta  
 mas razon deuemos tener  
 seguridad los Catho-  
 licos, si nos assiste Ma-  
 ria?

33 Para asegurar los  
 Gentiles los buenos suce-  
 sos de sus Flotas; coloca-

in no m  
 quide  
 + 87172

Theat  
 Politic  
 Maria-  
 ni, ca. 27

+ 1103E  
 . 2. 2

21. hoxe  
 . 21. v  
 . 21. v  
 . 21. v

Isaie 19.  
 7. 1.

Ioan. Hye  
 prof. de ins.  
 Monac.  
 ap. 33.

Nov. vi.  
ubi supr.  
N. 1734

uan en las proas de los Nauios las imagenes de sus Dioses. Valgamonos de esta Imagen de Maria, para que lleguen a Puerto seguro las nuestras, que de esta gran Señora vna Imagen, o sombra asegura las Flotas de los suyos, y echala a los enemigos a fondo.

34. **Que Flota mas rica,** que la que el Pueblo de Dios sacó de Egipto! Joyas, oro, plata, ganados, &c. el Capitan de la Armada Moyses! hechura de Dios! El pondra en salvo la Flota. Mas como, si aun antes de entrar en el mar pelagra, ya les dá alcance el Exercito de Faraon? O que de aflicciones les cercan, que de miedos les afligen! *Et timuerunt valde.* El Pueblo se quexaua de Moyses: Moyses se va a Dios, y Dios le dize: *Eleua virgam tuam super mare.* Porque ha de temer peligros de el mar quien tiene en la mano el remedio? Le uanta esta vara, que a su sombra veras, que retiradas las aguas, dá a tu Exercito passo, y puerto seguro a tu Flota. Obedece a Dios Moyses, el mar a la vara, dando passo al Pueblo: y al primer passo que los Gi-

tanos pusieron en la mar, fue el vltimo de su vida.

35. Y si aueriguamos la buena fuerte que tuuo el Pueblo de Dios, y la desgraciada de los Gitanos, hallaremos, que de vno, y otro fue causa vna Imagen, o sombra de Maria. Noten. Habla el Texto de la desgracia del Gitano, y dize: *Opperruit eos mare submersi sunt quasi plumbum.* Nuestro doctissimo Oleastro leyó: *Adumbrare fecisti eos sicut plumbum.* Y explicando la lección prosigue: *Vtimur obumbrare pro terrere, eo quod umbra solet homines terrere.* Vna sombra les echó a pique. Si dixera, que vna vara, ya lo entendiera. Mas Noten, que la vara de Moyses tiene de todo, es vara, y es sombra: es vara que puso Dios en la mano de Moyses contra Faraon, ( que vna tirania como la que vsaua a quel barbaro con el Pueblo de Israel, a palos quiere Dios que se castigue. ) Y tambien es sombra de Maria, ( no ay cosa mas sabida en la Escritura ) con que esta entendida de vno, y otro efecto la causa. La vara que anega al Gitano con su Armada, pone en

Exod. 15.  
v. 10.

N. Olea.  
hic ad lit.

Exod. 14  
v. 9.

fuer.



puerto seguido al Hebreo con su Flota, que es ombra; ò Imagen de Maria es la vara, y para asegurar Flotas de vnos, y echar a pique Armadas de otros, sombras de Maria bastan, y su Imagen asegura bué suceso a quien la venera.

36. Ayn monte excelso, a quien los Marineros llaman Virgen, ofrecia ricos dones para asegurar los buenos sucessos de la mar. Que bien censuro este barbarismo el Nouarino. *Mera fatuitas* (dixo el discreto Padre, ) pura necedad. *Rem ad Virginem transferamus.* Maria es el Monte Virgen a quien se deuen estos cultos, y por quien en la mar se aseguran los buenos sucessos. Maria es el Monte firme, y el firmamento, que puso Dios en medio de las aguas, para seguridad de sus peligros. *Fiat firmamentum in medio aquarum,* dixo el Supremo Artifice: Hagase el firmamento en medio de las aguas. No ignoro el literal sentido de este Texto. Por aora dexenine dudar asi: En medio de las aguas puede auer cosa firme: Que esta-

bilidad avra en medio de la inconstancia? Son las aguas simbolo de la mudança; como avra en medio de ellas consistencia? Que del caso el Aimbarr de la Iglesia: *Omnibus firmamentis firmius fundamentum, tu Domina, tu in medio aquarum divisisti aquas ab aquis.* Es Maria el firmamento, (dize el Padre San Bernardo) y el fundamento firme en que halla seguridad quanto peligra en las aguas. Es el Monte Virgen a quien este Supremo, y el Real Consejo ofrece dones, para que si la Flota peligrare en la inconstancia de la mar, halle seguridad en el firmamento, y el Monte Virgen de Maria. Y con mucha razon asegura el buen suceso, por la intercession de Maria, venerada en esta parte Milagrosa Imagen. Por que el que se embarca en la Flota de Maria, se embarca en la Flota de Dios.   
 \* \* \* \* \*

D. Bern. firm. su pers. aluz Regina.

Nouarin  
vmbra  
virginex  
N. II 44  
f. 120 r.  
v. 120 r.  
v. 120 r.  
v. 120 r.

Genes. I.  
v. 6.  
v. 10.

v. 120 r.

6. V, omni si

Si atentamente miramos la esta Sagrada Imagen de Atocha, nada veremos que no sea empeño a María, para seguridad de la Flota, y presteza en el viaje.

Psal. 44. v. 10.

37

**A**stitit Regina à dextris tuis

i in vestitu de aurato circumdata varietate, dezía Dauid.

Hug. Carden. hic.

Explicando nuestro Cardenal Hugo este Texto, dize que sus palabras: *Significant paratum nobis à Virgine Patracium*. Significa la presteza con que nos fauorece Maria; y la promptitud con que assiste al remedio de nuestras necesidades. Mas no me contento con esto solo, porque auia llegado a sospechar, que estas palabras de Dauid se entienden de Maria, venerada en esta Milagrosa Imagen de Atocha.

38 Ya digo el fundamento de la sospecha: *Astitit Regina*. Si esta Imagen la Reyna de las Imagenes todas, en que veneramos a Maria; no admite cuestion! Venla ai Reyna.

Esta en pie: *Astitit*. Nuestro Cayetano: *Non dixisti sedet*. No dize que esta sentada, aunque dize que es Reyna, sino que siendo Reyna está en pie como Abogada. Nadie vé a esta Imagen, que no diga, que esta en pie; así nos parece vestida: *In vestitu de aurato*. Pero no está sino sentada, que quiso la Prouidencia juntar en esta Imagen lo de Reyna; y lo de Abogada. Como Reyna de las Imagenes está sentada, como Abogada de los hombres está en pie.

39 Subió Christo al Cielo: *Et sedit ad dexteram Dei*. Vióle Esteuan, y dize, que eítava en pie: *Stantem à dextris Dei*. Si está en pie, como está sentado? Y si está sentado, como le ve en pie Esteuan? *Secundum diuersa*; (escriuia nuestro Angelico Maestro, y Señor Santo Thomas) *secundum diuersa dicitur sedens, et stans*. *Sedens quidem propter immobilitatem, sed stans propter utilitatem ad fortiter resistendum*. Es Christo Rey de la gloria. Por tal le jura ron sus Cortesanos, quando entró a tomar de ella posesion. A esto tuenan aquellas voces de los que le

Cayet. hic

Symbol. Apost. Athanas. Act. Ap. c. 8. v. 55

D. Th. ad Hebr. 1. lect. 2.

a com-

a compañauan : *Atolire,*  
*&c. & introiit Rex gloria.*  
 Como Rey de la gloria  
 immutable, é inamissible  
 que goza, se sienta a la  
 diestra de su Padre ; co-  
 mo Abogado de los homi-  
 bres está en pie. Senta-  
 do está deoaxo de el Do-  
 sel de su Eterno Padre,  
 porque es Rey ; y por Abo-  
 gado se leuanta ; quando  
 vé anegarle a Estuan en  
 vn diluio de piedras. Af-  
 si esta Imagen Milagrosa  
 está sentada, a la verdad,  
 como Reyna ; y a todos  
 nos parece que está en pie,  
 porque es de todos Abo-  
 gada.

40 Y si quieren apli-  
 car todo el verio de Da-  
 uid ; noten donde estaua  
 la Reyna : *A dextris tuis* ; a  
 la mano derecha de Dios.  
 Asi está esta Soberana  
 Imagen, Reyna de las  
 Imagenes todas, con el  
 Niño Dios en la mano iz-  
 quierda ; y si el Hijo toma  
 esta mano, a la diestra está  
 su Madre.

41 Lo mas puntual  
 nos falta, prosiguiendo a  
 questo Texto : *In vestitu de-*  
*aurato.* Nuestro Cardenal  
 Cayetano trasladò : *In ma-*  
*sa auri Ophir.* Los vestidos  
 de esta Reyna son de oro

fino de Ophir. Y si averi-  
 guamos que oro es este de  
 Ophir tan celebrado en  
 las Diuinas Letras, halla-  
 remos, no vulgares pare-  
 ceres, que Ophir, es la A-  
 merica, y dilatado Reyno  
 del Perú, y el oro de Ophir  
 no es otra cosa, que el oro  
 de el Perú ; de este oro eran  
 los vestidos de la Reyna  
 que descriue Dauid, y de  
 el mismo son los que viste  
 esta Reyna de las Imia-  
 genes. Segun esto (Sober-  
 ana Señora) todos somos  
 interassados en que la Flo-  
 ta tenga buen suceso.

Este Reyno, para aliuia-  
 se de la necesidad en que  
 se halla, y vuestra Mage-  
 tad para vestir, como pie-  
 de su Grandeza. Y es  
 punto que me consuela  
 mucho ; porque si uiet-  
 tras culpas estorvan el fi-  
 uor que sollicitamos, vues-  
 tra Soberania executar  
 por lo que pedimos. Y  
 assi (Señora) cuydado con  
 la Flota ; que si a todos  
 nos importa el comer, a  
 vuestra Magestad la im-  
 porta el vestir.

42 Mas no solo asse-  
 guramos por la interces-  
 sion de Maria, venerada  
 en esta Imagen Milagro-  
 sa, el buen suceso que de-

*Vide Me-  
 noch. de  
 Republic  
 Hebr. eor  
 lib. 7. ca.  
 10. 4. 5. Pi-  
 ned. de re-  
 bus Salo-  
 monis, li-  
 br. 4. cap  
 16.*

Cayetan.  
 hic.

seamos, podemos prome-  
ternos tambien la breue-  
dad de el viaje. Que pode-  
rolo Rey fue Salomon.  
Rodaua el oro en su Pa-  
lacio. Nada ferya en su  
casa, que no fuesse oro; era  
tanta la abundancia, que  
no tenia estimacion a algu-  
na la plata: *Omnia vasa con-  
vivij Regis erant aurea, &  
vasa domus saltus Libani ex  
auro purissimo. Argentum  
enim in diebus illis pro nullo  
reputabatur.* Este si que era  
figlo de oro! Mas que mu-  
cho que lo fuesse, prosig-  
ue el Texto: *Siquidem na-  
ves Regis ibant in Tharsis se-  
mel in annis tribus.* Tenia el  
Rey sus Galeones, naue-  
gauan a Tharsis, y a los  
tres años venia tan rica la  
Flota, que siendo tanto el  
oro, que rodaua, no tenia  
estimacion la plata, por la  
abundancia. No reparo  
por aora en lo que otros  
deuen reparar tanto, co-  
mo que viniendo cada año  
nuestra Flota crezcan las  
necesidades como si  
no viniera; en tres años ve-  
nia la de Salomon, y enri-  
quezió tanto su Reyno,  
que mirauan la plata con  
desprecio: cada año viene  
la nuestra, y esta de precio  
tan lubida como vemos!

Dios nos remedie!

43. Lo que reparaua  
(con el sapientissimo Abu-  
lense) es; porque se dete-  
nia tanto la Flota de Salo-  
mon? A que se han dado  
muchas razones. A la dis-  
tancia recurrió el Salo-  
mon de España. Otros, a  
que no se auia conócido  
la aguja de marear, ni de  
la piedra iman la virtud,  
con que nauegauan a la  
cortezia de los vientos. Ve-  
nero quato en este puto se  
ha dicho, y a los pies de to-  
dos, dezia; que como en  
tiempo de Salomon no  
auia Maria, eran largas  
las nauegaciones, y que se  
abreuian las de nuestra Es-  
paña, porque es la Norte  
la Estrella de la mar Ma-  
ria, venerada en esta Ima-  
gen de Atocha.

44. Que tiempo ga-  
taron los Magos desde sa-  
lir de sus Cortes, hasta lle-  
gar a Bethlem, ha sido cui-  
dado a los Padres! Queie-  
re vnos que dos años, por-  
que no les pareció possi-  
ble, que en treze dias ca-  
minassen tanto mundo.  
De estos vnos dicen, que  
al nacer Christo nació la  
Estrella, y que la adoració  
fue dos años despues de el  
nacimiento de Christo.

Otros

Abulhe  
q. 15.

Vide Pi-  
neda de  
rebus Sa-  
lom. lib.  
4. c. 15. §.  
4.

Vide Sil-  
ueira to.  
1. lib. 2.  
cap. 4. q.  
2. N. 12.

2. Paralí  
pom. 9.  
v. 20.

Otros sienten que la Estrella nació mucho antes que Christo, con que tuvieron tiempo los Reyes para hazer su viage, y adorar al Rey de los Cielos los treze dias de su feliz nacimiento. Nada de esto es lo comun. Si, que al nacer Christo se apareció la Estrella, que tomaron por Norte, y que en treze dias hizieron su jornada.

45 Mas falta luego la duda. Si era la distancia tanta, que dio fundamento a juizios grandes para sentir, que no se podia andar en menos tiempo que dos años; como la andujeron los Reyes en el breue espacio de treze dias. Ahora: no en quien les guia, y ceste la admiración:

*Vidimus Stellam eius. Vimos su Estrella. Qué Estrella es esta, y de quien? La Estrella (dixo nuestro Arçobispo Ianuense) era vna imagen de vna hermosissima Doncella vn Niño en los braços: Quædam Puella in Cælo apparuit quæ Puerum in vrbis tenebat. Vna Imagen de Maria se diuifiaua en la Estrella. Y la Estrella era de el Señor. Eſſo significa el*

*eius. Que todo junto es dezirnos; que fue Norte del viage feliz de los Magos vna Imagen de Maria colocada en vna Estrella Dominica. Ven ai porquien peligran en Ierusalem ni se detienen en el camino, andándo en treze dias camino de dos años. Y ven ai tambien en que fundaúa yo, no solo el buen successo, si tambien la presteza con que vendra nuestra Flora si la guia esta soberana Imagen de Atocha, que es Estrella Dominica, porque es del Señor, y por que es nuestra.*

46 Así lo esperamos, Reyna del Cielo. O seaſi tan dichosos, que llegue a vuestros oidos nuestras suplicas. A vuestros pies, Señora, esta rendido este Supremo, y Real Consejo, que aunque reconoce que es Christo su Presidente Supremo, y de sus dichas el Autor, rinde a vuestra Magestad las gracias, con quien tan bien sabe quan de el gusto de Dios es que agradezcamos a vuestra grandeza los faouores que de su liberalidad recibimos. Por esso rinden a vuestras plantas las Indias todas. Oy

*Matt. 2.  
7.2.*

*Voragin.  
ſerm. 3.  
Epiphania.  
n. e.*

que os Presentan a Dios, vuestros dichos los Padres, porque crezca la cicha del serlo, pues poseen con mas ventura los padres a sus hijos, por darlos a Dios, que por poseerlos. Y porque el presente tenga estimacion, que aunque son las Indias todas las que os presenta, oy este Real Consejo, si no creciera el presente por ser vos Presentada, son nada las Indias todas sin vos, y todo quanto ay es nada. Firme queda nuestra ciperança en que verá feliz Puerto nuestra Flota. Pues nada vemos en vos (Reina de las Imágenes de Maria) que no asegure tu buen suceso. Como Reyna estais sentada, como Abogada en pie, para favorecernos. Así sitidnos, Estrella de la Mar: y pues vna Imagen vuestra, coloca-

debe suprimo, y de las dichas el Amor, rinde a vuestros Magdalenas, rinde a quien tan bien de el gusto de Dios es que agradezca a vuestros grandes los favores que de su libe- raldad recibimos. Por el lo rinden a vuestras plan- tas las Indias todas. Oy

D

da en vna Estrella del Señor, lleuò desde el Oriente a Bethlem sin peligros en el camino, y con tanta brevedad a los Reyes! Estrella de la Mar sois. Estrella de Dios. Estrella de el Señor, Estrella Dominica, Guíad nuestra Flota, Señora. Y si los Reyes torcieron el camino por no peligrar en Terusalem: *Per aliam viam uenerunt sunt*. Guíad nuestras Naues por caminos seguros de peligros; y si en el que traen les amenaza, bolvedles, *per aliam viam*. Y a vuestros deuotos, que cocobran en el mar de este mundo, si van errados en el camino de la salvacion, guíadles por la senda de la gracia, para que lleguen al Puerto de la gloria. *Quam mihi, & vobis,*

&amp;c.

**LAVS DEO!**

que Pueror in vna rone par. Vna Imagen de Maria se diuina en la Estrella. Y la Estrella era del Señor. Esto significa el

Epiph-  
Com. 3.  
L'origin